

**Zeitschrift:** Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...

**Herausgeber:** Kanton Bern

**Band:** - (1903)

**Anhang:** Anhang II : Bürgerliche Amrenpflege. Übersicht über den Stand der bürgerlichen Armengüter und die Verwendung des Ertrages

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Anhang II.

# Bürgerliche Armenpflege.

---

## Übersicht

über den

## Stand der bürgerlichen Armengüter und die Verwendung des Ertrages

im

Jahre 1902.

---

Amtsbezirke und Gemeinden.	I. Armengut.				II. Unterstützungen.								
	Vermögensbestand auf 31. Dezember 1902.				Dauernd Unterstützte.			Vorübergehend Unterstützte.	Total.	Kosten.			
	Wirklicher Bestand.		Gesetzlicher Bestand.		Kinder.		Erwach- sene.			Total.	Total.		Durchschnitt der Unter- stützungen.
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Ehe- lich.	Unehe- lich.		Fr.	Rp.		Fr.	Rp.	
<b>Aarberg.</b>													
Aarberg . . . . .	131,348	80	—	—	4	—	9	1	14	2,405	95	171	99
Niederried . . . . .	20,585	28	—	—	6	—	3	5	14	1,001	20	71	51
Total	151,934	08	—	—	10	—	12	6	28	3,407	15	121	68
<b>Bern.</b>													
Bern, bürgerliche Waisenhäuser . . . . .	3,521,852	90	—	—	114		—	—	114	87,867	32	770	77
„ Burgerspital . . . . .	6,898,344	71	—	—	—		—	—	—	—	—	—	—
„ allgem. bürgerl. Armengüter . . . . .	599,469	04	—	—	—		—	—	—	—	—	—	—
„ Kirchgemeinde- Affenzunft . . . . .	23,276	70	—	—	—		—	—	—	—	—	—	—
„ Distelzwang . . . . .	129,382	38	—	—	10	—	11	6	27	6,103	24	226	05
„ Kaufleuten . . . . .	261,036	86	—	—	—	—	5	4	9	6,490	—	721	11
„ Metzgern . . . . .	381,748	34	—	—	2	—	9	15	26	9,715	05	373	66
„ Mittellöwen . . . . .	409,492	25	—	—	13	3	22	12	50	11,246	87	224	94
„ Mohren . . . . .	326,407	—	—	—	8	1	5	32	46	14,551	85	316	34
„ Obergerwern . . . . .	444,280	95	—	—	9	2	26	8	45	13,875	40	308	34
„ Pfistern . . . . .	578,728	09	—	—	5	—	22	2	29	15,510	70	534	83
„ Schiffleuten . . . . .	534,527	02	—	—	4	2	11	40	57	16,317	89	286	28
„ Schmieden . . . . .	111,000	—	—	—	—	—	7	1	8	4,028	30	503	54
„ Schuhmachern . . . . .	877,785	82	—	—	8	—	27	28	63	21,913	90	347	84
„ Webern . . . . .	238,410	76	—	—	3	—	4	7	14	5,948	35	424	88
„ Zimmerleuten . . . . .	147,148	87	—	—	—	—	4	16	20	6,034	60	301	73
Total	370,476	02	—	—	11	—	19	2	32	8,089	—	252	78
Total	15,853,367	71	—	—	195		172	173	540	227,692	47	421	65
<b>Biel.</b>													
Biel . . . . .	471,302	34	—	—	29	6	65	14	114	29,326	45	257	25
Bözingen . . . . .	32,894	20	—	—	6	1	6	10	23	3,997	50	173	80
Leubringen . . . . .	13,979	55	—	—	1	1	8	4	14	2,200	10	157	15
Total	518,176	09	—	—	36	8	79	28	151	35,524	05	235	26
<b>Büren.</b>													
Arch . . . . .	9,165	95	—	—	3	2	6	5	16	1,711	70	106	98
Büren . . . . .	58,877	15	—	—	7	4	11	18	40	3,925	05	98	12
Diessbach . . . . .	25,802	90	—	—	8	2	13	8	31	4,398	40	141	90
Lengnau . . . . .	11,958	97	—	—	9	—	18	—	27	3,880	30	143	70
Meinisberg . . . . .	26,079	89	—	—	1	1	8	4	14	1,361	80	97	27
Pieterlen . . . . .	21,143	22	—	—	3	4	6	5	18	1,760	65	97	81
Reiben . . . . .	10,747	65	—	—	1	—	7	—	8	1,052	—	131	50
Rüti . . . . .	13,070	65	—	—	11	2	11	5	29	3,922	80	135	27
Total	176,846	38	—	—	43	15	80	45	183	22,012	70	120	29
<b>Burgdorf.</b>													
Burgdorf, Armengut . . . . .	204,818	84	—	—	5	—	11	—	16	4,069	—	254	31
„ Spitalgut . . . . .	894,161	86	—	—	—	—	39	14	53	19,484	36	367	63
„ Waisengut . . . . .	405,180	16	—	—	40	3	—	—	43	21,698	—	504	60
Total	1,504,160	86	—	—	45	3	50	14	112	45,251	36	404	03

Amtsbezirke und Gemeinden.	I. Armengut.				II. Unterstützungen.								
	Vermögensbestand auf 31. Dezember 1902.				Dauernd Unterstützte.			Vorübergehend Unterstützte.	Total.	Kosten.			
	Wirklicher Bestand		Gesetzlicher Bestand.		Kinder		Erwach- sene.			Total.	Total.		Durchschnitt der Unter- stützungen.
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Ehe- lich.	Unehe- lich.		Fr.	Rp.		Fr.	Rp.	
<b>Courtelay.</b>													
Corgémont . . . . .	155,058	29	—	—	3	—	4	—	7	1,128	60	161	23
Cormorét . . . . .	34,821	97	—	—	2	—	12	2	16	2,593	84	162	12
Cortébert . . . . .	17,237	77	—	—	—	—	5	3	8	1,449	20	181	15
Courtelay . . . . .	84,567	46	—	—	14	3	11	10	38	5,641	40	148	46
La Heutte . . . . .	26,252	46	—	—	—	2	1	—	3	255	—	85	—
St-Imier . . . . .	212,383	73	—	—	10	3	31	36	80	8,096	70	101	21
Orvin . . . . .	22,477	24	—	—	1	1	8	7	17	2,122	65	124	86
Péry . . . . .	92,537	54	—	—	—	1	8	—	9	2,126	60	236	29
Plagne . . . . .	5,695	49	—	—	2	—	2	2	6	690	—	115	—
Sonceboz . . . . .	29,743	98	—	—	3	4	9	—	16	2,611	55	163	22
Sonvilier . . . . .	165,673	32	—	—	21	12	39	22	94	12,879	45	137	02
Tramelan-dessous . . . . .	37,493	81	—	—	9	—	29	10	48	9,236	55	192	43
Villeret . . . . .	105,597	51	—	—	7	2	16	7	32	4,814	52	150	45
Total	989,540	57	—	—	72	28	175	99	374	53,646	06	143	44
<b>Delémont.</b>													
Delémont . . . . .	180,897	14	—	—	17	3	12	3	35	5,404	05	154	40
Undervelier . . . . .	2,831	35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	183,728	49	—	—	17	3	12	3	35	5,404	05	154	40
<b>Konolfingen.</b>													
Kiesen . . . . .	15,798	65	—	—	—	—	8	—	8	512	50	64	06
<b>Laufen.</b>													
Laufen, Stadt . . . . .	30,937	25	—	—	2	4	6	5	17	2,586	55	152	15
„ Vorstadt . . . . .	5,906	75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	36,844	—	—	—	2	4	6	5	17	2,586	55	152	15
<b>Münster.</b>													
Bévilard . . . . .	6,339	93	—	—	1	—	1	1	3	247	50	82	50
Châtillon . . . . .	27,809	66	—	—	1	1	1	—	3	580	—	193	33
Courrendlin . . . . .	13,504	—	—	—	1	1	1	12	15	3,745	15	249	68
Court . . . . .	36,555	47	—	—	—	—	2	—	2	305	50	152	75
Grandval . . . . .	13,654	56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Malleray . . . . .	9,300	26	—	—	—	—	5	2	7	1,156	—	165	16
Perrefitte . . . . .	12,636	98	—	—	—	—	1	—	1	255	50	255	50
Pontenet . . . . .	17,135	40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reconvilier . . . . .	50,547	55	—	—	9	2	7	2	20	3,197	30	159	87
Sorvilier . . . . .	5,681	11	—	—	1	—	1	—	2	339	10	169	55
Tavannes . . . . .	30,189	45	—	—	3	—	2	7	12	1,159	55	96	63
Total	223,354	37	—	—	16	4	21	24	65	10,985	60	169	—
<b>Nidau.</b>													
Bühl . . . . .	4,840	50	—	—	—	—	2	—	2	335	50	165	75
Epsach . . . . .	5,988	—	—	—	—	—	2	1	3	514	60	171	53
Merzligen . . . . .	11,221	07	—	—	1	—	—	1	2	130	—	65	—
Nidau . . . . .	78,375	38	—	—	—	—	11	5	16	2,852	80	178	30
Safneren . . . . .	8,178	20	—	—	6	—	10	—	16	1,272	10	79	51
Total	108,603	15	—	—	7	—	25	7	39	5,105	—	130	90

Amtsbezirke und Gemeinden.		I. Armengut.				II. Unterstützungen.								
		Vermögensbestand auf 31. Dezember 1902.				Dauernd Unterstützte.			Vorübergehend Unterstützte.	Total.	Kosten.			
		Wirklicher Bestand.		Gesetzlicher Bestand.		Kinder	Ehe- lich.	Unehe- lich.			Erwach- sene.	Total.	Total.	
Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	Ehe- lich.	Unehe- lich.				Erwach- sene.	Fr.			Rp.	Fr.
<b>Pruntrut.</b>														
Pruntrut		111,102	20	—	—	15	—	14	13	42	4,630	15	110	24
<b>Niedersimmenthal.</b>														
Reutigen		51,402	06	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Thun.</b>														
Thun, Spendgut		35,234	92	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
„ Spitalgut		903,448	89	—	—	—	—	29	59	88	27,262	70	309	80
„ Waisengut		417,261	38	—	—	—	—	—	28	28	10,573	75	377	63
Total		1,355,945	19	—	—	—	—	29	87	116	37,836	45	326	18
<b>Wangen.</b>														
Wangen		51,210	46	—	—	12	1	13	7	33	3,899	65	118	17
<b>Rekapitulation.</b>														
Aarberg		151,934	08	—	—	10	—	12	6	28	3,407	15	121	68
Bern		15,853,367	71	—	—	195	—	172	173	540	227,692	47	421	65
Biel		518,176	09	—	—	36	8	79	28	151	35,524	05	235	26
Büren		176,846	38	—	—	43	15	80	45	183	22,012	70	120	29
Burgdorf		1,504,160	86	—	—	45	3	50	14	112	45,251	36	404	03
Courtelary		989,540	57	—	—	72	28	175	99	374	53,646	06	143	44
Delsberg		183,728	49	—	—	17	3	12	3	35	5,404	05	154	40
Konolfingen		15,798	65	—	—	—	—	8	—	8	512	50	64	06
Laufen		36,844	—	—	—	2	4	6	5	17	2,586	55	152	15
Münster		223,354	37	—	—	16	4	21	24	65	10,985	60	169	—
Nidau		103,603	15	—	—	7	—	25	7	39	5,105	—	130	90
Pruntrut		111,102	20	—	—	15	—	14	13	42	4,630	15	110	24
Niedersimmenthal		51,402	06	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thun		1,355,945	19	—	—	—	—	29	87	116	37,836	45	326	18
Wangen		51,210	46	—	—	12	1	13	7	33	3,899	65	118	17
Total		21,332,014	26	—	—	536	—	696	511	1,743	458,493	74	263	06